

Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel. 07062/286 - 0
Fax. 07062/286 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

Kundennr.: Submissionsnummer
9921603

Liefersch.Nr./Erstellungs Datum
80720543/31.01.2019

Bestellnr./Datum
550004188701/22.06.2009

Auftragsnr./Datum
30008468/15.07.2016

Spedition/Transporteur:
Schweitzer GmbH & Co.

Kunde / Lieferantencode
3205342 /

180215886
500 899 6881
Zoo 10

Lieferkonditionen:

Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:

14248

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht

710,472 KG 6 646,272 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558538300VB Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558538300	646,272 KG		14.688 ST
------	---	------------	--	-----------

Packliste:

6 X EW-PALETTE
14.688 X S0558538300VB
Engagement ring Ø72
6 X KARTON

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 14 688

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 09/02/2019

Firma

Seite 1 / 1



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001094 vom 31.01.2019



19-001094

Ludwigsburg, 01.02.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str.2 71720 Oberstenfeld		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Oberstenfeld Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 31.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80720543	11 Anzahl der LM Nombre des colis 6	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 710	15 Umfang cbm
Summe: Totat		6,00 EP	710,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer	22 Benutzer Grenzübergang		
20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH D-71720 Oberstenfeld Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Güter empfangen am Recevoir des marchandises le 09 FEB 2019 Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR:135752

31.01.2019-07:40

Blatt 01.1

LIEFERANT -WERK: 0036
-NR:

EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER:
9921603

ABLADESTELLE: 14248

LAGERORT:

VERBRAUCHSSTELLE: 0100

VERSANDART: LKW

FRACHTFÜHRER: Schweitzer Gm

-NUMMER:

SEND.-GEWICHT BR: 710

SIGNIERUNG:

HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK
LEMBACHER STRASSE 2
D-71720 OBERSTENFELD

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT	ZUSATZDATEN LIEFERANT			
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE	FUELLMENGE	-NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION	
80720543	0558538300	14.688	ST S/	Engagement ring Ø72	
550004188701					
31.01.2019	S0558538300VB			Hr. Kramer	
010	VP: 6 -EW-PALETTE			X	
	VP: 6 -				

***** E N D E *****

KUEHNLE

Via dei Ciclamini, 4 - 70026

09 FEB 2019

"Ricevuto con
verifica su qualità e q"

WE:

MENGENPRUEFUNG:

GUETERPRUEFUNG:

(1) sender/vendor HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRAÙE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(2) vendor-no. 91019561I		(3) recipient	
(5) loading point Shipping point HST		(4) sender no. at shipping carrier		freight order (6) date 31.01.2019 (7) relation-no.	
(8) sending-/loading-ref.number 135752		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		(10) carrier-no. 15214 phone 07141/2451-0 fax	
(11) recipient GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) cust.-no. 9921603		(13) Bordero-Ladellste-Nr	
(14) deliv./uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier			
(16) incoming date		(17) incoming time 00:00:00			
(18) charact. end no., delivery-note-no. 80720543	(19) quan. 6	(20) packaging KARTON	(21) SF	(22) contents 0558538300	(23) Tare-weight kg 64
				(24) Gross-weight kg 710	
(25) total: 0006		(26) Reuminhalt cdm/Lademerter 0		total: (27) 64 (28) 710	
(29) dangerous goods classifc.			(30) dangerous goods label		
(31) prepayment of charges EXV		(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 19.975,68		(33) transport, insurance of the carrier to cover with EUR	
				(34) sender cash on deliv. EUR	
(35) attachmts		(36) cust. order number 550004188701 (37) acct (38) means of transp. schweitzer (39) truck code (40) disp. KUEHNHAGEN (41) new key (42) acknowledgment of receipt of the goods shipment above complete and in received in correct state. 09 FEB 2019 company stamp/signature			
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature		(44) the consignment contains RICAVATO CON riserva di vendita su qualità e quantità Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

ship-to party

